



Campagne d'échantillonnage de l'eau potable de vos puits

Cette année encore, la municipalité organise une campagne d'analyse d'eau potable.

Comment le citoyen doit-il procéder ?

Entre le 14 et le 25 mai à 12h00, des « kits » d'échantillonnage seront disponibles à l'hôtel de ville (858 Route Missisquoi). Vous pouvez venir les chercher pendant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville.

Vos échantillons doivent être ramenés le 28 mai en avant-midi (entre 8h30 et 12h). **Attention : Aucun échantillon ne pourra être accepté en dehors de cette date et de cette plage horaire.**

L'échantillon doit être pris entre le dimanche soir, le 27 mai, ou le lundi 28 mai au matin, afin que le délai entre la collecte et l'analyse de l'échantillon soit respecté. La méthode d'échantillonnage sera décrite dans votre kit. **Bien lire la procédure avant d'effectuer le prélèvement.**

Les prix obtenus pour cette année sont avantageux :

- Analyse des bactéries33,00 + taxes = 37,94 \$
 - ✦ Coliformes totaux
 - ✦ Escherichia coli
 - ✦ Entérocoques
- Arsenic20,00 + taxes = 23,00 \$
- Nitrites-nitrates24,00 + taxes = 27,59 \$

Il est libre à vous de décider quelle(s) analyse(s) vous désirez effectuer, car vous pouvez les combiner (par contre, il faudra le prévoir d'avance afin de venir récupérer les bouteilles en fonction de votre choix).

Le paiement se fera directement à Biovet. **Remplissez le formulaire** (qui sera dans le sac contenant les bouteilles) et **payez par chèque ou par carte de crédit (informations à rentrer dans le formulaire)**. Le paiement devra être glissé dans le sac contenant la bouteille. Remplissez dûment votre formulaire (**ATTENTION : INSCRIVEZ LES INFORMATIONS LISIBLEMENT**). Les chèques doivent être émis à l'ordre de Biovet.

Sur la bouteille, notez l'adresse du prélèvement et le lieu du prélèvement –cuisine, salle de bain etc.- (dans la case « identification de l'échantillon »), **la date et l'heure**.

N'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à la qualité de l'eau de votre puits.

Info : 450 292 3444



Well water testing campaign

Once again this year, the Municipality is organizing a drinking water testing campaign.

Steps to follow:

From May 14 to May 25 at noon, sampling kits will be available at Town Hall (858 Missisquoi Rd.). You can drop by Town Hall during office hours to pick up a kit.

Your sample must be returned on the morning of May 28 (between 8:30 a.m. and noon).
Attention: No samples will be accepted outside that date and those hours.

The sample must be taken between Sunday night, May 27, or Monday morning, May 28, so that the time lag between the collection of the sample and the testing is respected. The sampling method will be outlined in your kit. **Read the instructions carefully before taking the sample.**

The price for this year's water testing is quite reasonable:

- Analysis of bacteria\$33.00 + taxes = \$37.94
 - ✦ Total coliforms
 - ✦ Escherichia coli
 - ✦ Enterococci
- Arsenic\$20.00 + taxes = \$23.00
- Nitrites-nitrates\$24.00 + taxes = \$27.59

You are free to choose which type of testing you would like to have carried out. However, you must plan ahead as you will need to know how many bottles to pick up based on the number of tests you choose to have done.

Payment must be made directly to Biovet. **Fill out the form** (which you will find in the bag containing the bottles) **and pay by cheque or credit card (credit card information to be entered on the form)**. Payment must be placed in the bag containing the bottle. Fill out the form (**N.B. INFORMATION MUST BE CLEARLY WRITTEN**). Cheques are to be made out to Biovet.

Enter the address where the sample was taken and the location –kitchen, bathroom, etc.- (in the “sample identification” box), **and the date and time.**

Please note that you responsible for ensuring the quality of your well water.

Info : 450 292-3444